



RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane



iNELS
RF Control

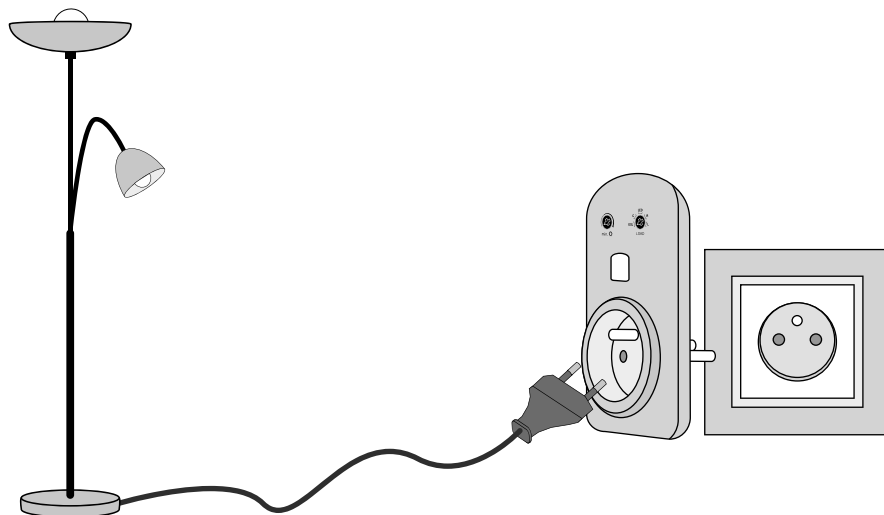
02-63/2016 Rev.5

Characteristics / Charakterystyka

- The dimmed socket is used to control light sources that are connected by power cord - especially lamps:
 - R - classic lamps.
 - L - halogen lamps with wound transformer.
 - C - halogen lamps with electronic transformer.
 - ESL - dimmable energy-efficient fluorescent lamps.
 - LED - LED light sources (230V).
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- Output load 300W.
- Multi-function 6 light functions - smooth increase or decrease with time setting 2s-30 min.
- When switched off, the set level is stored in the memory, and when switched back on, it returns to the most recently set value.
- Thanks to setting the min. brightness by potentiometer, you will eliminate flashing of the LED and ESL light sources.
- The universal dimmer may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- You will find more on light sources and dimming options at www.elkoep.com/solutions.
- Produced in 5 designs of sockets and plugs: French, Schuko, British, Australian, US.

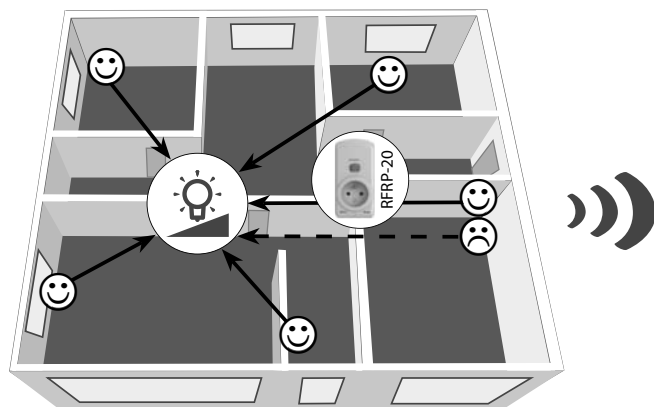
- Gniazdo ściemniane służy do regulacji źródeł światła, które podłączone są przewodem zasilającym - zwłaszcza lamp:
 - R - żarówki klasyczne.
 - L - żarówki halogenowe z transformatorem uzwojonym.
 - C - żarówki halogenowe z transformatorem elektronicznym.
 - ESL - ściemnialne żarówki energooszczędne.
 - LED - źródła światła LED (230V).
- Można je łączyć z czujnikami, sterownikami lub urządzeniami systemowymi iNELS RF Control.
- Konstrukcja pozwala na bardzo prostą instalację poprzez bezpośrednie włączenie do istniejącego gniazda.
- Pozwala na podłączenia przelączanego obciążenia 300W.
- Wykonanie wielofunkcyjne - 6 funkcji świetlnych - płynne zapalenie lub gaśnięcie w zakresie 2s-30 min.
- Po wyłączeniu ustawiony poziom natężenia zostaje zapisany w pamięci. Po ponownym włączeniu wraca do ostatnio ustawionego natężenia.
- Eliminacja migania LED oraz ESL dzięki możliwości ustawienia min. natężenia potencjometrem.
- Uniwersalne gniazdo ściemniane może być sterowane aż z 32 kanałów (1 kanał reprezentuje 1 przycisk na sterowniku).
- Przycisk do programowania na urządzeniu służy również do ręcznego sterowania wyjściem.
- Możliwość ustawienia stanu pamięci przy zaniku prądu.
- Zasięg do 160 m (w wolnej przestrzeni), w przypadku niewystarczającego sygnału pomiędzy sterownikiem oraz urządzeniem użyj wzmacniacza sygnału (repeatera) RFRP-20 lub urządzenia s protokołem RFIO², wspierającego tę funkcję.
- Częstotliwość komunikacji z dwukierunkowym protokołem iNELS RF Control² (RFIO²).
- Więcej informacji na temat źródeł światła oraz możliwości ściemniania znajdziesz na www.elkoep.pl.
- Produkowane jest w 5 różnych typach gniazd oraz wtyczek: French, Schuko, British, Australian, US.

Assembly / Montaż



Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Przenikanie fal radiowych przez różnego rodzaju materiały budowlane



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
ściana z cegły	konstrukcje drewniane z płytami gipsowo-kartonowymi	ściana żelbetowa	ścianki metalowe	zwykłe szkło

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Szczegółowe informacje znajdziesz na stronie "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>



RFDCS-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane

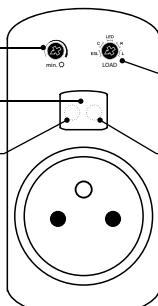


iNELS
RF Control

02-63/2016 Rev.5

Indication, manual control / Sygnalizacja, sterowanie ręczne

set the minimum brightness /
ustawienie minimalnego natężenia
button /
przycisk PROG
red /
czerwona LED



setting the load type /
wybór rodzaju obciążenia
green /
zielona LED

- Green LED - stays lit upon connecting the supply voltage.
- Red LED STATUS - indication of a closed contact.
- Indicators of memory function:
On - LED blinks x 3.
Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for less than 0.5s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.

- Zielona dioda LED - po podłączeniu zasilania świeci na stałe.
- Czerwona dioda LED STATUS - sygnalizuje zamknięty styk.
- Sygnalizacja funkcji pamięci:
włączona – LED mignie 3x.
Wyłączona – LED świeci dłużej 1x.
- Sterowanie ręczne poprzez naciśnięcie przycisku PROG < 0.5s.
- Programowanie poprzez naciśnięcie przycisku PROG > 1s.

In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

W trybie programowania oraz usuwania każde naciśnięcie przycisku sterownika równocześnie na długo świeci LED na urządzeniu - przez co sygnalizuje odbiór polecenia.

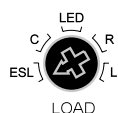


min. ⚙️

- Set the minimum brightness - min. ⚙️
- Minimum brightness setting turned on when we perform load by turning the potentiometer min. brightness to the desired value.
- Min. brightness is automatically stored after cca. 3 seconds since the last potentiometer position change.
Setting min. brightness by potentiometer on the front side of device eliminates flashing of various types of light sources.

- Ustawienie minimalnego natężenia - min. ⚙️

- ustawienie minimalnego natężenia wykonujemy przy podłączonym obciążeniu, przekręcając potencjometr "min. ⚙️" do wymaganego poziomu.
- zapisanie min. natężenia nastąpi po 3s od ostatniej zmiany pozycji potencjometru. Ustawienie min. natężenia potencjometrem na przednim panelu urządzenia eliminuje miganie lub gaśnięcie różnego rodzaju źródeł światła.



- Setting the load type - LOAD:
- Setting the type of load is performed with disconnected load by turning the light source selector to the desired position.
For the ESL load, when the lamp is switched off, a short press increases the brightness to the maximum level (when the energy saver "lights up") and then drops to the preset level.

- Ustawienie rodzaju obciążenia - LOAD:

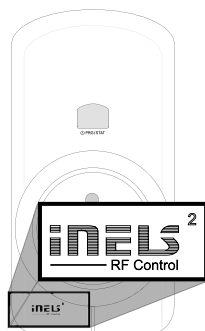
- ustawienie odpowiedniego rodzaju obciążenia wykonujemy przy odłączonym obciążeniu, przekręcając potencjometr "LOAD" do wymaganej pozycji. Przy obciążeniu ESL, o ile jest świetlówka wyłączona, natężenie po krótkim naciśnięciu wzrośnie na maksimum (świetlówka "odpali"), po czym zejdzie do ustawionego poziomu.

type of source / rodzaj źródła	symbol / symbol	description / opis
R resistive / rezystancyjne	HAL. 230V	ordinary light bulb, halogen lamp / żarówka, żarówka halogenowa
L inductive / indukcyjne	HAL. 12-24V	coiled transformer for low-voltage halogen lamps / transformator uzwojony do niskonapięciowych lamp halogenowych
C capacitive / pojemnościowe		electronic transformer for low-voltage halogen lamps / transformator elektroniczny do niskonapięciowych lamp halogenowych
LED		LED lamps and LED light sources, 230 V / żarówki LED oraz źródła światła LED, 230V
ESL		dimable energy-saving fluorescent tubes / ściemniane świetlówki energooszczędne

Compatibility / Zgodność

The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Element można łączyć z wszystkimi urządzeniami systemowymi, sterownikami oraz urządzeniami systemu iNELS RF Control oraz iNELS RF Control². Do elementu można przypisać również detektory z protokołem komunikacyjnym iNELS RF Control² (RFIO²).





RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane



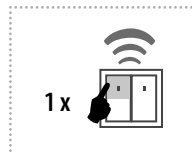
INEL
RF Control

02-63/2016 Rev.5

Functions and programming with RF transmitters / Funkcje oraz programowanie ze sterowników RF

Light scene function 1 / Funkcja scena świetlna 1

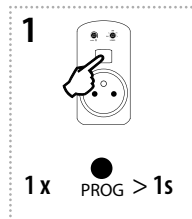
Description of light scene 1 / Opis funkcji scena świetlna 1



- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
- b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
- c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button. The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

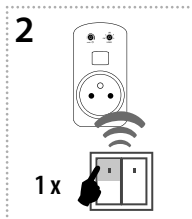
- a) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku krótszym niż 0.5s, światło się zapala, po kolejnym naciśnięciu gaśnie.
- b) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku dłuższym niż 0.5s dochodzi do płynnej regulacji natężenia. Po jego zwolnieniu natężenie światła zapisane zostaje w pamięci. Kolejne krótkie naciśnięcia zapalają / gaszą światło do / z zapisanego wcześniej poziomu.
- c) Ustawione natężenie można kiedykolwiek zmienić poprzez długie naciśnięcie zaprogramowanego przycisku. Gniazdo zapamiętuje ustawione natężenie nawet przy wyłączeniu zasilania.

Programming / Programowanie



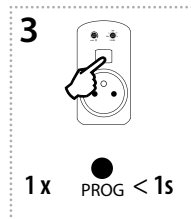
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

Naciśnięcie wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję scena świetlna 1.

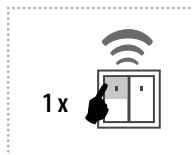


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Light scene function 2 / Funkcja scena świetlna 2

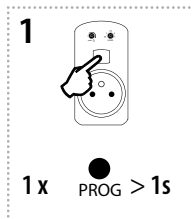
Description of light scene 2 / Opis funkcji scena świetlna 2



- a) By pressing the programmed button for less than 3s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
- b) In order to limit undesirable control of brightness, fluid brightness control occurs only by pressing a programmed button for over 3s. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
- c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by pressing the programmed button for over 3s. The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

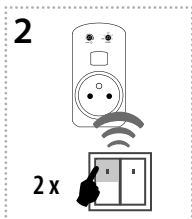
- a) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku krótszym niż 3 s, światło się zapali, po dalszym naciśnięciu zgaśnie.
- b) W celu uniknięcia niepożądanego regulacji natężenia, płynna regulacja natężenia następuje dopiero po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku na czas dłuższy niż 3s. Po jego zwolnieniu natężenie światła zostaje zapisane w pamięci. Kolejne krótkie naciśnięcia zapalają / gaszą światło do / z zapisanego wcześniej poziomu.
- c) Ustawione natężenie można kiedykolwiek zmienić poprzez naciśnięcie zaprogramowanego przycisku dłuższe niż 3s. Gniazdo zapamiętuje ustawione natężenie nawet przy wyłączeniu zasilania.

Programming / Programowanie



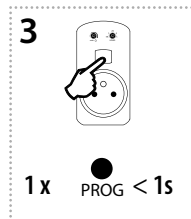
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 2 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dwa naciśnięcia wybranego przycisku na sterowniku RF przypiszą funkcję scena świetlna 2 (wymagany jest odstępn. 1s pomiędzy naciśnięciami).

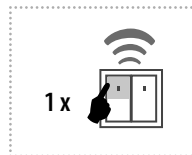


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Light scene function 3 / Funkcja scena świetlna 3

Description of light scene 3 / Opis funkcji scena świetlna 3



- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light fluidly illuminates for a period of 3s (at 100% brightness). By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds.
- b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
- c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button. The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku krótszym niż 0.5 s, światło przez 3 s stopniowo się zapala (do 100% natężenia). Kolejne krótkie naciśnięcie powoduje stopniowe 3 sekundowe gaśnięcie.
- b) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku dłuższym niż 0.5 s dochodzi do płynnej regulacji natężenia. Po jego zwolnieniu natężenie światła zapisane zostaje w pamięci. Kolejne krótkie naciśnięcia zapalają / gaszą światło do / z zapisanego wcześniej poziomu natężenia.
- c) Ustawione natężenie można kiedykolwiek zmienić poprzez dłuższe naciśnięcie zaprogramowanego przycisku. Gniazdo zapamiętuje ustawione natężenie nawet przy wyłączeniu zasilania.



RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane

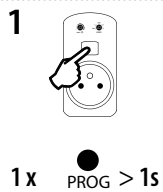


INEL

RF Control

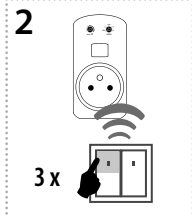
02-63/2016 Rev.5

Programming / Programowanie



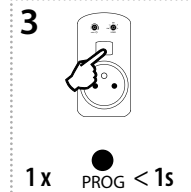
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 3 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dwa naciśnięcia wybranego przycisku na sterowniku RF przypiszą funkcję sceny świetlnej 3 (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).

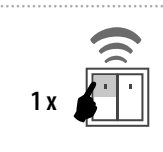


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Light scene function 4 / Funkcja sceny świetlnej 4

Description of light scene 4 / Opis funkcji sceny świetlnej 4



a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates. By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds (at 100% brightness).

b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.

c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.

The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

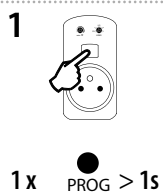
a) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku krótszym niż 0,5s, światło się zapala. Kolejne krótkie naciśnięcie powoduje stopniowe 3 sekundy gaśnięcie (z 100% natężenia).

b) Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku dłuższym niż 0,5s dochodzi do płynnej regulacji natężenia. Po jego zwolnieniu natężenie światła zapisane zostaje w pamięci. Kolejne krótkie naciśnięcia zapalają / gaszą światło do / z zapisanego wcześniej poziomu natężenia.

c) Ustawione natężenie można kiedykolwiek zmienić poprzez dłuższe naciśnięcie zaprogramowanego przycisku.

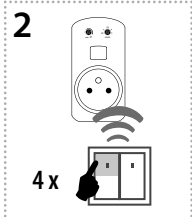
Gniazdo zapamiętuje ustawione natężenie nawet przy wyłączeniu zasilania.

Programming / Programowanie



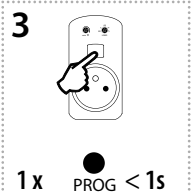
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 4 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Trzy naciśnięcia wybranego przycisku na sterowniku RF przypiszą funkcję sceny świetlnej 4 (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).

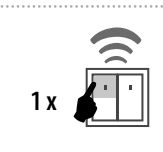


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Function sunrise / Funkcja wschodu słońca

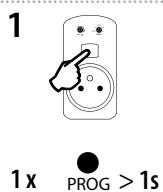
Description of sunrise function / Opis funkcji wschodu słońca



After pressing the programmed button, the light begins to illuminate in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

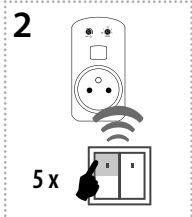
Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku oświetlenie będzie się zapalało przez ustawiony okres czasu w zakresie od 2 sekund do 30 minut.

Programming / Programowanie



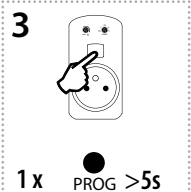
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.



Assignment of the sunrise function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Pięć naciśnięć wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję wschodu słońca (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunrise function begins to count down (period of complete illumination of the light).

Naciśnięcie przycisku do programowania dłuższe niż 5 sekund rozpocznie ustawianie czasu. Dioda LED zaświeci się 2x w odstępie 1s. Po zwolnieniu przycisku rozpocznie się naliczanie czasu funkcji wschodu słońca (czas całkowitego zapalenia się oświetlenia).



RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane



INEL

RF Control

02-63/2016 Rev.5

4



1x



t = 2s ... 30min.

After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunrise function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po upływie wymaganego czasu zakończ tryb ustawiania czasu poprzez naciśnięcie przycisku na sterowniku RF, do którego jest funkcja wschód słońca przypisana. Ustawiony czas zostanie zapisany w pamięci urządzenia.

5



1x

PROG < 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Function sunset / Funkcja zachód słońca

Description of sunset function / Opis funkcji zachód słońca



1x

After pressing the programmed button, the light begins to dim in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

Po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku oświetlenie zacznie gasnąć przez ustalony okres czasu w zakresie od 2 sekund do 30 minut.

Programming / Programowanie

1



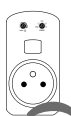
1x

PROG > 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.

2



6x

Assignment of the sunset function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Sześć naciśnień wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję zachód słońca (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).

3



1x

PROG > 5s

Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunset function begins to count down (period of complete dimming of the light).

Naciśnięcie przycisku do programowania dłuższe niż 5 sekund rozpocznie ustawianie czasu. Dioda LED zaświeci się 2x w odstępie 1s. Po zwolnieniu przycisku rozpocznie się naliczanie czasu funkcji wschód słońca (czas całkowitego zapałania się oświetlenia).

4



1x



t = 2s ... 30min.

After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunset function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po upływie wymaganego czasu zakończ tryb ustawiania czasu poprzez naciśnięcie przycisku na sterowniku RF, do którego jest funkcja zachód słońca przypisana. Ustawiony czas zostanie zapisany w pamięci urządzenia.

5



1x

PROG < 1s

Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.



RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane



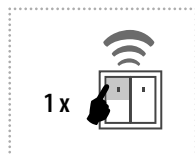
INEL

RF Control

02-63/2016 Rev.5

Function ON/OFF / Funkcja ON/OFF

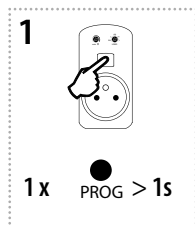
Description of ON/OFF / Opis funkcji ON/OFF



If the light is switched off, pressing the programmed button will switch it on. If the light is switched on, pressing the programmed button will switch it off.

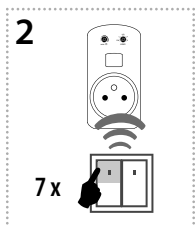
Jeżeli oświetlenie jest wyłączone, to po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku się włączy. Jeżeli oświetlenie jest włączone to po naciśnięciu zaprogramowanego przycisku się wyłączy.

Programming / Programowanie



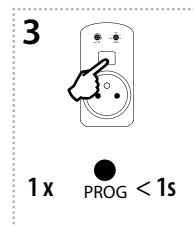
Press of programming button on socket RFDSC-71 for 1 second will activate socket RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Czerwona dioda LED miga w odstępie 1s.



Seven presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function ON/OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Siedem naciśnień wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję ON/OFF (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).

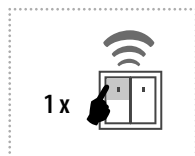


Press of programming button on socket RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku do programowania na gnieździe RFDSC-71 krótszym niż 1s, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Function switch off / Funkcja Rozłącz

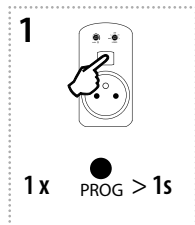
Description of switch off / Opis funkcji Rozłącz



The dimmer output switches off by pressing the button.

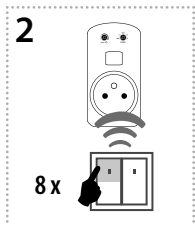
Wyjście ściemniacza po naciśnięciu przycisku rozłączy.

Programming / Programowanie



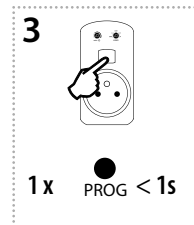
Press of programming button on actuator RFDSC-71 for 1 second will activate actuator RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PROG na urządzeniu RFDSC-71 na 1s, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



Eight presses of selected button on the RF transmitter assigns the function OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

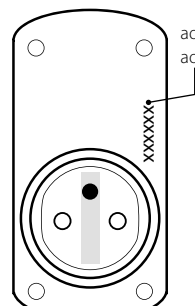
Ośiem naciśnień wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję OFF (wymagany jest przerwa min. 1s pomiędzy naciśnięciami).



Press of programming button on actuator RFDSC-71 shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Tryb programowania zakończ poprzez naciśnięcie przycisku PROG na urządzeniu RFDSC-71 krótsze niż 1 sekunda. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Programming with RF control units / Programowanie z urządzeń systemowych



address / adres

The address listed on the back of the socket is used for programming and controlling sockets by RF control units.

Do programowania i sterowania gniazdem z urządzeń systemowych, użyj adresu 1 podanego na przednim panelu urządzenia.



RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane

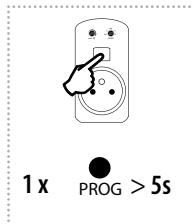


INELS
RF Control

02-63/2016 Rev.5

Delete actuator / Kasowanie ustawień urządzenia

Deleting one position of the transmitter / Kasowanie jednej pozycji sterownika



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

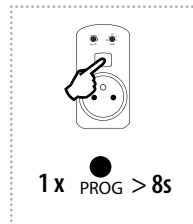
Deletion does not affect the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PROG na gnieździe RFDSC-71 na 5s, uaktywni się kasowanie jednej pozycji sterownika. LED 4-krotnie w odstępach 1 sekundowych mignie.

Naciśnięcie przycisku na sterowniku usunie ustawienia z pamięci urządzenia.

Aby potwierdzić skasowanie, dioda LED powoli mignie, element wróci do trybu operacyjnego. Stan pamięci nie jest sygnalizowany. Skasowanie nie ma wpływu na ustawioną funkcję pamięci.

Deleting the entire memory / Kasowanie całej pamięci



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

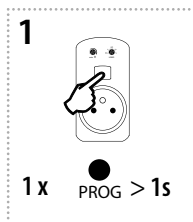
You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PROG na gnieździe RFDSC-71 na 8s, skasowana zostanie cała pamięć gniazda. LED 4-krotnie w odstępach 1 sekundowych mignie.

Gniazdo wchodzi w tryb programowania, dioda LED miga w odstępach 0.5s (przez maks. 4 min.).

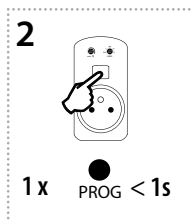
Powrót do trybu roboczego następuje po naciśnięciu przycisku PROG na mniej niż 1s. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci, element wróci do trybu operacyjnego. Skasowanie nie ma wpływu na ustawioną funkcję pamięci.

Selecting the memory function / Wybór funkcji pamięci



Press of programming button on receiver RFDSC-71 for 1 second will activate receiver RFDSC-71 into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PROG na urządzeniu RFDSC-71 na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępach 1s.



Pressing the programming button on the RFDSC-71 receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved.

Every other change is made in the same way.

Programowanie zakończysz poprzez krótkie (krótsze niż 1 s) naciśnięcie przycisku do programowania w urządzeniu RFDSC-71, spowoduje to zmianę funkcji pamięci na odwrotną. Dioda LED świeci zgodnie z aktualnie ustawioną funkcją pamięci. Ustawiona funkcja pamięci zostanie zapisana.

Każdej następnej zmiany ustawienia dokonasz w ten sam sposób.

• Memory function on:

- For functions 1-4, 7, 8 used to store the last state of the relay output before a power supply failure, changing the state of the output relay is written to the memory 15s after the change is made.

- For function 5-6, the target state of the output relay is instantly written to the memory after the timing of the delay had been entered, after the power supply is reconnected, the output relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the output remains off.

• Włączona funkcja pamięci:

- Funkcja 1-4, 7, 8 służy do zapisania ostatniego stanu przekaźnika przed zanikiem napięcia zasilania, zmiana stanu wyjścia jest zapisywana w pamięci po 15s.

- Funkcja 5-6 natychmiast zapisuje w pamięci stan docelowy wyjścia po upływie opóźnienia, po ponownym podłączeniu zasilania, wyjście zostaje ustawione do stanu docelowego.

• Wyłączona funkcja pamięci

Po ponownym podłączeniu zasilania wyjście pozostaje wyłączone

Additional information / Informacje uzupełniające

Incorrect setting of the type of light source affects the extent and dimming (but no damage to the dimmer or load).

Incorrect setting of the type of load can cause overheating of dimmer.

Do not try to use energy saving bulbs that are not labeled as dimmable!

Do not mix more types of light sources!

Maximum number of light sources depends on their internal structure.

List of tested light sources see Table on www.elkoep.com/products/inels-rf-control-wireless-control/dimmers/dimming-socket-singlemulti-function-rfdsc-11-rfdsc-71-8499.

Nieprawidłowe ustawienie rodzaju źródła światła wpłynie na zakres oraz proces ściemniania, nie dojdzie jednak do uszkodzenia ściemniacza oraz obciążenia.

Nieprawidłowe ustawienie rodzaju obciążenia może spowodować przegrzanie elementu.

Nie ma możliwości ściemniania świetlówek energooszczędnych, które nie są oznaczone jako ściemnialne!

Nie należy stosować więcej rodzajów źródeł światła!

Maksymalna ilość ściemnianych źródeł światła zależna jest od ich konstrukcji wewnętrznej.

Lista sprawdzonych źródeł światła dostępna jest na www.elkoep.pl.



RFDSC-71

EN Dimming socket
PL Gniazdo ściemniane



iNELS

RF Control

02-63/2016 Rev.5

Technical parameters / Dane techniczne

		RFDSC-71/230V	RFDSC-71/120V
Supply voltage:	Napięcie zasilania:	230 - 250V / 50-60Hz	120 V AC / 60Hz
Apparent power:	Moc pozorna:	1.1 VA	
Dissipated power:	Moc rozproszona:	0.8 W	
Supply voltage tolerance:	Tolerancja napięcia zasilania:	+10/ -15 %	
Dimming load:	Obciążenie ściemniane:	R, L, C, LED, ESL	
Output	Wyjście		
Contactless:	Bezkontaktowe:	2 x MOSFET	
Load capacity:	Maks. obciążenie:	300 W *	150 W*
Control	Sterowanie		
RF command from the transmitter:	Polecenie RF ze sterownika:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz	
Range in open space:	Zasięg w wolnej przestrzeni:	up to / do 160 m	
Manual control:	Sterowanie ręczne:	button / przycisk PROG (ON/OFF)	
Other data	Pozostałe dane		
Operating temperature:	Temperatura robocza:	-20 ... + 35 °C	
Storage temperature:	Temperatura magazynowania:	-30 ... +70°C	
Working position:	Pozycja robocza:	any / dowolna	
Mounting:	Umocowanie:	plug into a socket / w gnieździe el.	
Protection:	Szczelność:	IP30	
Overvoltage category:	Kategoria przepięcia:	III.	
Contamination degree:	Stopień zanieczyszczenia:	2	
Dimensions:	Wymiary:	60 x 120 x 80 mm	
Weight:	Waga:	129 g	
Related standards:	Normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 dyrektywa RTTE, NVČ.426/2000Sb (dyrektywa 1999/ES)	

* capacity for power factor $\cos \varphi=1$

The power factor of dimmable LEDs and ESL bulbs ranges from: $\cos \varphi = 0.95$ up to 0.4.

An approximate value of maximum load may be obtained by multiplying the load capacity of the dimmer by the power factor of the connected light source.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

* obciążenie dla współczynnika mocy $\cos \varphi=1$

Współczynnik mocy ściemnianych LED oraz ESL żarówek znajduje się w przedziale: $\cos \varphi = 0.95$ do 0.4.

Wartość szacunkową maksymalnego obciążenia obliczymy mnożąc obciążenie ściemniacza oraz współczynnik mocy podłączonego źródła światła.

Uwaga:

Podczas instalacji systemu iNELS RF Control koniecznym jest dotrzymanie minimalnej odległości 1 cm pomiędzy elementami.

Wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy kolejnymi poleceniami.

Ostrzeżenie

Instrukcja obsługi służy do celów montażu oraz dla użytkowników urządzeń. Instrukcja obsługi zawsze wchodzi w skład opakowania urządzenia. Montaż oraz podłączenie mogą wykonywać wyłącznie osoby z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami, które w odpowiedni sposób zapoznają się z instrukcją obsługi oraz działaniem urządzeń. Bezproblemowe działanie urządzeń jest również zależne od wcześniejszego sposobu transportu, magazynowania oraz manipulacji. W przypadku wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia, odształcenia, awarii lub brakujących elementów, prosimy o nieinstalowanie urządzenia oraz zwrócenie się do sprzedawcy. Urządzenie lub jego części muszą być potraktowane po końcu okresu użytkowania jako odpad elektroniczny. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że wszystkie przewody, podłączone części lub terminale nie są pod napięciem. W trakcie montażu lub konserwacji koniecznym jest dotrzymanie przepisów bezpieczeństwa, norm, dyrektyw oraz przepisów branżowych, dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi. Nie należy dotykać części urządzeń pod napięciem - ryzyko zagrożenia życia. Ze względu na właściwe przenikanie fal radiowych RF, pamiętaj o właściwym umieszczeniu urządzeń w budynku, w którym są instalowane. Urządzenia RF Control są przeznaczone wyłącznie do montażu wewnątrz budynków. Urządzenia nie mogą być instalowane na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych, dalej nie mogą być instalowane w metalowych szafach rozdzielczych lub plastikowych szafach rozdzielczych z metalowymi drzwiami - uniemożliwi prawidłowe przenikanie fal radiowych. Urządzeń RF Control nie należy używać do sterowania urządzeniami o podwyższonym ryzyku, takimi jak pompy, el. urządzenia grzewcze bez termostatu, windy, dźwigi, itp. - przepływ fal radiowych może być przerwany, naruszony przez przeszkodę, bateria nadajnika może być rozładowana itp. Z wyżej wymienionych powodów może dojść do zakłócenia lub uniemożliwienia sterowania.